



CITY OF NOLANVILLE
ORDINANCE NO. E 20-08 #02
(CIUDAD DE NOLANVILLE
ORDENANZA NÚM. E 2020-08 #2

AN ORDINANCE OF THE CITY OF NOLANVILLE, TEXAS, ORDERING A SPECIAL ELECTION ON THE 3RD OF NOVEMBER 2020, TO CONSIDER PROPOSED AMENDMENTS TO THE HOME-RULE CHARTER OF THE CITY OF NOLANVILLE, TEXAS; AND PROVIDING FOR SEVERABILITY AND AN EFFECTIVE DATE.

(UNA ORDENANZA DE LA CIUDAD DE NOLANVILLE, TEXAS, CONVOCANDO UNA ELECCIÓN ESPECIAL PARA EL 3 DE NOVIEMBRE, 2020 PARA CONSIDERAR ENMIENDAS PROPUESTAS A LOS ESTATUTOS DE AUTONOMÍA LOCAL DE LA CIUDAD DE NOLANVILLE, TEXAS; Y ESTIPULANDO DIVISIBILIDAD Y UNA FECHA DE ENTRADA EN VIGOR.)

WHEREAS, the City Council of the City of Nolanville wishes to order a Special Election for the purpose of submitting to the voters certain amendments to the City Charter of the City of Nolanville; and

(CONSIDERANDO QUE, El Consejo Municipal de la Ciudad de Nolanville desea convocar una Elección Especial con el propósito de presentarles a los votantes ciertas enmiendas a los Estatutos de la Ciudad de Nolanville; y)

WHEREAS, the City Council of the City of Nolanville deems it desirable to proceed with the ordering of an election to be held on November 3, 2020;

(CONSIDERANDO QUE, el Consejo Municipal de la Ciudad de Nolanville desea proceder con la convocación de una elección que se celebrará el 3 de noviembre, 2020;)

WHEREAS, the City Charter (hereafter, "Charter" or "City Charter") was adopted by the City's voters in 2010, and the Charter provides that the City Council shall appoint a Charter Review Committee in the third year after the adoption of the Charter and every sixth year thereafter; and

(CONSIDERANDO QUE, Los Estatutos de la Ciudad (en lo sucesivo "Los Estatutos" o "Los Estatutos de la Ciudad") fueron aprobados por los votantes de la Ciudad en 2010, y los Estatutos establecen que el Consejo de la Ciudad nombrará a un Comité para Revisar los Estatutos el tercer año después de la aprobación de los Estatutos y cada sexto año a partir de ahí; y)

WHEREAS, the City Council appointed a Charter Review Committee which recommended amendments to the Charter, which recommendations were approved by the City Council, which approved for submission to the voters a total of certain Charter amendments; and

(CONSIDERANDO QUE, El Consejo de la Ciudad nombró a un Comité para Revisar los Estatutos el cual recomendó enmiendas a los Estatutos, dichas recomendaciones fueron aprobadas por el Consejo de la Ciudad; que aprobó la presentación a los votantes un total de ciertas enmiendas a los Estatutos; y)

WHEREAS, the City Council wishes to designate certain officials to conduct various aspects of election services for the City.

(CONSIDERANDO QUE, El Consejo de la Ciudad desea nombrar a ciertos funcionarios para llevar a cabo varios aspectos de los servicios electorales para la Ciudad.)

NOW THEREFORE, BE IT ORDAINED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF NOLANVILLE, TEXAS, THAT:

(AHORA, POR LO TANTO, ES ORDENADO POR EL CONSEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE NOLANVILLE, TEXAS, QUE:)

SECTION 1. The recitals contained in the preamble hereof are hereby found to be true, and such recitals are hereby made a part of this Ordinance for all purposes and are adopted as a part of the judgment and findings of the Council.

(SECCIÓN 1. Por la presente se determina que los antecedentes contenidos en el preámbulo de este documento son ciertos, y por la presente tales antecedentes son parte de esta Ordenanza para todos los efectos y están aprobados como parte de la decisión y las conclusiones del Consejo.)

SECTION 2. It is hereby ordered that a special election be held on November 3, 2020, in conformance with all applicable laws and as provided in this Ordinance, for the purpose of submitting to the voters certain proposed amendments to the Charter of the City of Nolanville.

(SECCIÓN 2. Por la presente se convoca y una elección especial que se celebrará el 3 de noviembre, 2020, conforme a todas las leyes aplicables y como estipulado en estos Estatutos, con el propósito de presentarles a los votantes ciertas enmiendas propuestas a los Estatutos de la Ciudad de Nolanville.)

SECTION 3.

(SECCIÓN 3.)

(a) In accordance with the Election laws of the State of Texas and with such Election Services Contract as may be entered into by and between the City of Nolanville and the Elections Administrator of Bell County, election services for the voters of the City of Nolanville shall be administered by the Elections Administrator of the Bell County

Elections Department from its offices located in the Bell County Belton Courthouse Annex, 550 East 2nd Avenue, Belton, Texas 76513.

((a) Conforme a las leyes electorales del Estado de Texas y con tal Contrato para Servicios Electorales que la Ciudad de Nolanville y el Administrador Electoral del Condado de Bell celebren, los servicios electorales para los votantes de la Ciudad de Nolanville serán administrados por el Administrador Electoral del Departamento Electoral del Condado de Bell de sus oficinas ubicadas en el Anexo del Juzgado Belton del Condado de Bell (Bell County Belton Courthouse Annex), 550 East 2nd Avenue, Belton, Texas 76513.)

(b) The City Secretary is authorized to execute a contract for election services between Bell County and the City of Nolanville for services to be provided for early voting and on November 3, 2020 and as specified in said contract.

((b) Se autoriza al Secretario de la Ciudad a ejecutar un contrato para servicios electorales entre el Condado de Bell y la Ciudad de Nolanville para los servicios que se proporcionarán para la votación adelantada y para el 3 de noviembre, 2020 y según lo especificado en dicho contrato.

(c) Early voting by personal appearance will be conducted in accordance with the Texas Election Code law and administered pursuant to any applicable Election Services Contract by and between Bell County and the City of Nolanville. Nolanville voters may vote at any Bell County early voting mobile or permanent voting site and on such dates and times of operation as may be established by the Elections Administrator of Bell County. The Nolanville area Election Precinct:

((c) Se llevará a cabo la votación en persona conforme a las leyes del Código Electoral de Texas y administrado conforme a cualquier Contrato de Servicios Electorales aplicable por y entre el Condado de Bell y la Ciudad de Nolanville. Los votantes de Nolanville pueden votar en cualquier centro de votación adelantada móvil o permanente y durante tales días y horas de operación como establecido por el Administrador Electoral del Condado de Bell. El Precinto Electoral del área de Nolanville es:)

Precinct 111
(Precinto 111)

JW Sims Community Center
(Centro Comunitario JW Sims)
408 North 10th Street, Nolanville 76559

(d) Early voting locations will be held at the Bell County Courthouse Annex, 550 East 2nd Avenue, Belton; Salado Church of Christ, 217 North Stagecoach, Salado; Bell County Annex, 205 East Central Avenue, Temple; Parks & Recreation Center, 307 Miller's Crossing, Harker Heights; Bell County Annex Building, 304 Priest Drive, Killeen; and Killeen Community Center, 2201 E Veterans Memorial Boulevard, Killeen; ; between the hours 8:00 a.m. to 5:00 p.m., Tuesday through Friday, October 13, 2020 through October 16, 2020; 7:00 a.m. to 7:00 p.m., Saturday, October 17, 2020; 12:00 p.m. to 5:00 p.m., Sunday, October 18, 2020; 8:am to 5:00 pm; Monday through Friday, October 19,

2020 through October 23, 2020; 7:00 a.m. to 7:00 p.m., Saturday, October 24, 2020; 12:00 p.m. to 5:00 p.m.; Sunday, October 25, 2020; 7:00 a.m. to 7:00 p.m.; Monday through Friday, October 26, 2020 through October 30, 2020.

((d) Los centros de votación adelantada estarán en el Anexo del Juzgado del Condado de Bell (Bell County Courthouse Annex), 550 East 2nd Avenue, Belton; la Iglesia Salado Church of Christ (Salado Church of Christ), 217 North Stagecoach, Salado; El Anexo del Condado de Bell (Bell County Annex), 205 East Central Avenue, Temple; el Centro de Parques y Recreo (Parks & Recreation Center), 307 Miller's Crossing, Harker Heights; el edificio del Departamento de Seguridad Pública del Condado de Bell (Bell County Annex Building), 304 Priest Drive, Killeen; and el Centro Comunitario de Killeen (Killeen Community Center), 2201 E Veterans Memorial Boulevard, Killeen; entre las horas de 8:00 a.m. y 5:00 p.m., el 13 de octubre, 2020 al 16 de octubre, 2020; 7:00 a.m. a 7:00 p.m., el sábado, 17 de octubre, 2020; 12:00 p.m. a 5:00 p.m., el domingo, 18 de octubre, 2020; 8:00 a.m. y 5:00 p.m.; el lunes al Viernes 19 de octubre, 2020 al 23 de octubre, 2020; 7:00 a.m. a 7:00 p.m., el sábado, 24 de octubre, 2020; 12:00 p.m. a 5:00 p.m.; el domingo, 25 de octubre, 2020; 7:00 a.m. a 7:00 p.m., el lunes al viernes 26 de octubre, 2020 al 30 de octubre, 2020.

(e) Applications for ballots by mail must be RECEIVED, not just postmarked, no later than the close of business on October 23, 2020.

((e) *Las solicitudes se RECIBIRÁN, no solo mataselladas, hasta el fin del día laborable el: 23 de octubre, 2020.*)

SECTION 4. All resident electors of the City shall be entitled to cast a vote in the special election of the City.

(SECCIÓN 4. Todos los electores residentes de la Ciudad tendrán derecho a votar en la elección especial de la Ciudad.)

SECTION 5. The City Secretary of the City of Nolanville will perform those election duties listed below as (1) through (8), as well as any other election duty that is not delegated to another governmental entity:

(SECCIÓN 5. La Secretaria de la Ciudad de la Ciudad de Nolanville llevará a cabo los deberes electorales enumerados más abajo como (1) a (8), además de cualquier otro deber electoral que no se designa a otra entidad gubernamental:)

(1) prepare, adopt, and when required, publish all required election orders, ordinances, notices and other documents, including bilingual materials, evidencing action by the City of Nolanville necessary for the conduct of the election;

(preparar, aprobar, cuando requerido publicar todos los órdenes electorales requeridos, ordenanzas, avisos y otros documentos, incluyendo materiales bilingües, demostrando acción por la Ciudad de Nolanville necesaria para la conducta de la elección;)

(2) administer the City's duties under state and local campaign finance laws including but not limited to compliance with hours of operation, preparing and providing candidate information and filing forms for prospective interested citizens; receiving

- filings for office and conducting the City’s drawing for places on the ballot;
(administrar los deberes de la Ciudad bajo las leyes estatales y locales de financiamiento de campañas políticas incluyendo, pero no limitado a la conformidad con el horario, preparar y proveer información sobre los candidatos y presentar formularios para ciudadanos interesados potenciales; recibir presentaciones de candidatura y realizar un sorteo para los lugares en la boleta.)
- (3) prepare the text for the City’s official ballot in English and Spanish, as required by law;
(preparar el texto para la boleta oficial de la Ciudad en inglés y español, como requerido por la ley;)
- (4) provide the Bell County Elections Administrator with a list of candidates and propositions showing the order and the exact manner in which the candidates’ names and the propositions are to appear on the official ballot;
(presentarle al Administrados Electoral del Condado de Bell una lista de candidatos y propuestas que indica el orden y la manera exacta en que los nombres de los candidatos y las propuestas aparecerán en la boleta oficial;)
- (5) assist Bell County and the City of Nolanville’s Elections Personnel whenever possible when required;
(asistir al Condado de Bell y al Personal Electoral de la Ciudad de Nolanville cuando sea posible cuando requerido;)
- (6) conduct the official canvass of the City of Nolanville elections;
(realizar el escrutinio oficial de las elecciones de la Ciudad de Nolanville;)
- (7) serve as the custodian of the City’s elections records; and
(servir como el custodio del registro electoral de la Ciudad; y)
- (8) file the Participating Entity’s annual voting system report to the Secretary of State as required under Chapter 123 et seq. of the Texas Election Code.
(presentarle el reporte anual del sistema de votación de la Entidad Participante al Secretario de Estado conforme al Capítulo 123 et seq. del Código Electoral de Texas.)

SECTION 6. At the special election for consideration of proposed Charter amendments, the voters of the City of Nolanville may vote FOR or AGAINST the following amendments to the City Charter of the City of Nolanville, Texas:

(SECCIÓN 6. En la elección especial para la consideración de enmiendas propuestas a los Estatutos, los votantes de la Ciudad de Nolanville pueden votar A FAVOR o EN CONTRA las siguientes enmiendas a los Estatutos Municipales de las Ciudad de Nolanville, Texas:)

PROPOSITION NO. 1
(PROPUESTA NÚM. 1)

Shall the Nolanville Charter be amended to correct non-substantive grammatical errors, typographical errors, provide consistent capitalizations, and replace gender-specific language?

(¿Se debe enmendar los Estatutos de Nolanville para corregir los errores gramaticales, errores tipográficos, tener un uso consistente de mayúsculos, y reemplazar lenguaje específico para los géneros?)

_____FOR (A FAVOR)

_____AGAINST (EN CONTRA)

PROPOSITION NO. 2
(PROPUESTA NÚM. 2)

Shall Section 3.02 of the Nolanville Charter be amended to remove the reference to the maximum number of terms that can be served by a Mayor and City Council members, which is addressed in Section 3.09.D? If approved, the section will read:

(¿Se debe enmendar la Sección 3.02 de los Estatutos de Nolanville para eliminar la referencia al número máximo de mandatos que el Alcalde y los Miembros del Consejo de la Ciudad pueden servir, el cual se aborda en la Sección 3.09.D? Si se aprueba, la sección dirá:)

Section 3.02 Numbers, Selection

The City Council shall be composed of the Mayor and five (5) Council members. The Mayor and Council members shall be elected from the City at large. Each Council member shall occupy a place on the Council, such places being numbered one (1) through five (5). Every even numbered year the Mayor and two (2) Council positions shall be voted in; on odd numbered years three (3) Council positions shall be voted in.

(Sección 3.02 Números, Selección

El Consejo de la Ciudad estará compuesto del Alcalde y cinco (5) Miembros del Consejo. Se elegirán al Alcalde y a los Miembros del Consejo por acumulación. Cada miembro del Consejo ocupará un lugar en el Consejo, se numera tales lugares 1 a 5. Se votará por el Alcalde y dos (2) Concejales cada año par; se votará por tres (3) Concejales cada año impar.)

_____FOR (A FAVOR)

_____AGAINST (EN CONTRA)

PROPOSITION NO. 3
(PROPUESTA NÚM. 3)

Shall Section 3.09.D. of the Nolanville Charter be amended to increase the maximum number of terms that can be served by a Mayor and City Council members to four (4), and clarify the wording? If approved, the section will read:

(¿Se debe enmendar la Sección 3.09.D. de los Estatutos de Nolanville para aumentar el número máximo de periodos que el Alcalde y los miembros del Consejo de la Ciudad pueden servir a cuatro (4) y aclarar el lenguaje? Si se aprueba, la sección dirá:)

Section 3.09.D. Term Limits. No person shall serve for more than four (4) consecutive two (2) year terms in any one office.

(Sección 3.09.D. Límites del periodo. Ninguna persona servirá más de cuatro (4) periodos consecutivos de dos (2) años en cualquier cargo.)

_____FOR (A FAVOR)

_____AGAINST (EN CONTRA)

PROPOSITION NO. 4
(PROPUESTA NÚM. 4)

Shall Section 3.12 of the Nolanville Charter be amended to clarify the different scopes of investigatory authority for the City Council and the City Manager? If approved, the section will read:

(¿Se debe enmendar la Sección 3.12 de los Estatutos de Nolanville para aclarar los alcances diferentes de autoridad investigadora para el Consejo de la Ciudad y el Gerente de la Ciudad? Si se aprueba, la sección dirá:)

Section 3.12. Council Investigations. The City Council shall have the power to inquire into the official conduct of any agency, boards, office, officers, or employees appointed by the City Council. For this purpose, the City Council shall have the power to administer oaths, subpoena witnesses, and compel the production of books, papers, and other evidence material to the inquiry. The City Council shall provide, by ordinance, penalties for contempt in failing or refusing to obey any such subpoena or to produce any such books, papers, or other evidence. The City Council shall have the power to punish any such contempt in the manner provided by such ordinances. The City Manager retains the power to inquire into the official conduct of any department or employee appointed by the City Manager.

(Sección 3.12. Investigaciones del Consejo. El Consejo de la Ciudad tendrá la autoridad para investigar la conducta oficial de cualquier agencia, juntas, oficina, funcionarios, o empleados nombrados por el Consejo de la Ciudad. Con este fin, el Consejo de la Ciudad tendrá la autoridad para administrar juramentos, citar a testigos, y forzar la producción de libros, papeles, u otra evidencia a la investigación. El Consejo de la Ciudad dará, por ordenanza, penas por desacato cuando se falla o se

niega obedecer tal citación o producir tales libros, papeles, u otra evidencia. El Consejo de la Ciudad tendrá la autoridad para castigar cualquier desacato en la manera conforme con tales ordenanzas. El Gerente de la Ciudad guarda la autoridad para investigar la conducta oficial de cualquier departamento o empleado nombrado por el Gerente de la Ciudad.)

_____FOR (A FAVOR)

_____AGAINST (EN CONTRA)

PROPOSITION NO. 5
(PROPUESTA NÚM. 5)

Shall Sections 5.01 [City Manager] and 5.02 [Other Departments, Offices, and Agencies] of the Nolanville Charter be amended to clarify that it is the role of the City Manager to supervise and discipline employees hired by the City Manager? If approved, the sections will read:

(¿Se debe enmendar la Sección 5.01 [Gerente de la Ciudad] y 5.02 [Otros Departamentos, Oficinas, y Agencias] de los Estatutos de Nolanville para aclarar que es el papel del Gerente de la Ciudad supervisar y disciplinar a los empleados contratados por el Gerente de la Ciudad? Si se aprueba, la sección dirá:)

Section 5.01.C. Powers and Duties. The City Manager shall have the following powers and duties:

(Sección 5.01.C. Derechos y Deberes. El Gerente de la Ciudad tendrá los siguientes derechos y deberes:)

1. The City Manager shall appoint and, when the City Manager deems it necessary for the good of the City, may suspend or remove any City Department head, except as otherwise provided by law, this Charter, or personnel rules adopted pursuant to this Charter. The City Manager may authorize any employee, who is subject to the City Manager's discretion and supervision, to exercise these powers with respect to their subordinates in the officer's respective department, office, or agency.

(El Gerente de la Ciudad nombrará y, cuando el Gerente de la Ciudad considera que es necesario por el bien de la Ciudad, puede suspender o destituir cualquier Jefe de Departamento de la Ciudad, salvo disposición legal en contrario, estos Estatutos, o reglas del personal aprobadas conforme a estos Estatutos. El Gerente de la Ciudad puede autorizar a cualquier empleado, quien es sujeto a la discreción y supervisión del Gerente de la Ciudad, para que ejerce estos poderes con respecto a sus subalternos en el departamento, oficina, o agencia respectiva del funcionario.)

2. Direction by City Manager. All departments, offices and agencies under the direction and supervision of the City Manager shall be administered by an employee appointed by the City Manager and subject to the direction and supervision of the City Manager. With the consent of Council, the City Manager may serve as the head

of one or more such departments, offices, or agencies or may appoint one person to serve as the head of two or more of them in accordance with state and federal laws.

(Dirección bajo el Gerente de la Ciudad. Todos los departamentos, oficinas, y agencias bajo la dirección y supervisión del Gerente de la Ciudad estarán administrados por un empleado nombrado por el Gerente de la Ciudad y estarán sometidos a la dirección y supervisión del Gerente de la Ciudad. Con el consentimiento del Consejo, el Gerente de la Ciudad puede servir como el jefe de uno o más tales departamentos, oficinas, o agencias o puede nombrar a una persona para servir como el jefe de dos o más de ellos según las leyes estatales y federales.)

_____FOR (A FAVOR)

_____AGAINST (EN CONTRA)

PROPOSITION NO. 6

(PROPUESTA NÚM. 6)

Shall Section 9.06 [Certificate of City Secretary; Amendment; Presentation to Council; Council Review] of the Nolanville Charter be amended to conform the requirements for supplementing a petition to be consistent with Chapter 277 of the Texas Election Code. If approved, the section will read:

(¿De debe enmendar la Sección 9.06 [Certificado del Secretario de la Ciudad; Enmienda; Presentación al Consejo; Revisión del Consejo] de los Estatutos de Nolanville para cumplir los requisitos para complementar una demanda para ser consistente con el Capítulo 277 del Código Electoral de Texas. Si se aprueba, la sección dirá:)

Section 9.06. B. Amendment. A petition requiring a certain number of valid signatures can be amended in accordance with Chapter 277 of the Texas Election Code after having been filed with the City Secretary.

(Sección 9.06. B. Enmienda. Una petición que requiere un cierto número de firmas válidas puede ser enmendada conforme al Capítulo 277 del Código Electoral de Texas después de haber sido presentada ante el Secretario de la Ciudad.)

_____FOR (A FAVOR)

_____AGAINST (EN CONTRA)

PROPOSITION NO. 7

(PROPUESTA NÚM. 7)

Shall Section 10.02 [Prohibitions] of the Nolanville Charter be amended to broaden the scope of those protected from discrimination by the City of Nolanville? If approved, this section will read:

(¿Se debe enmendar la Sección 10.02 [Prohibiciones] de los Estatutos de Nolanville para ampliar el alcance de aquellos protegidos de la discriminación por la Ciudad de Nolanville? Si se aprueba, la sección dirá:)

Section 10.02.A.1. "No person shall be appointed to or removed from a City position or appointive administrative office, or in any way favored or discriminated against with respect to any City position on the basis of race, color, ethnicity, national origin (ancestry), religion (creed), gender, sex, sexual orientation, age, disability, political affiliation, marital status, or military status."

(Sección 10.02.A.1. "No se nombrará ni se destituirá a ninguna persona de un puesto de la Ciudad u oficina administrativa designada, ni de ninguna manera se favorecerá ni discriminará a nadie con respecto a cualquier puesto de la Ciudad según su raza, color, identidad étnica, origen nacional (linaje), religión (credo), género, sexo, orientación sexual, edad, discapacidad, afiliación política, estado familiar, o estado militar.")

_____FOR (A FAVOR)

_____AGAINST (EN CONTRA)

PROPOSITION NO. 8
(PROPUESTA NÚM. 8)

Shall Section 12.04 [Manner of Submission to the Voters] of the Nolanville Charter be deleted because it is a non-substantive explanatory note from 2010 that is inapplicable and moot. If approved, this section will be deleted:

(¿Se debe eliminar la Sección 12.04 [Manera de Presentación a los Votantes] de los Estatutos de Nolanville porque es una nota explicativa insustancial de 2010 que es inaplicable e irrelevante. Si se aprueba, se eliminará esta sección:)

Section 12.04 Manner of Submission to Electors

In preparing this Charter, The Charter Commission finds and decides that it is impractical to segregate each subject so as to permit a vote of "yes" or "no" on the same, for the reason that the Charter is so constructed that in order to enable it to work and function, it is necessary that it should be adopted in its entirety.

(Sección 12.04 Manera de Presentación a los Votantes

Al preparar estos Estatutos, la Comisión de Estatutos encuentra y decide que es impráctico segregar cada tema para permitir un voto de "a favor" o "en contra" en la misma, porque se construyen los Estatutos para que sea necesario aprobarlos en su totalidad para que funcionen.)

SECTION 7. All ordinances and resolutions, or parts thereof, which are in conflict or inconsistent with any provision of this Ordinance are hereby repealed to the extent of such conflict, and the provisions of this Ordinance shall be and remain controlling as to the

matters ordained herein.

(SECCIÓN 7. Todas las ordenanzas y resoluciones, o partes de la misma, que están en conflicto o inconsistentes con cualquier disposición de esta Ordenanza están revocadas por la presente hasta el límite de tal conflicto, y las disposiciones de esta Ordenanza estarán y seguirán en control en cuanto a los asuntos ordenados en este documento.)

SECTION 8. This Ordinance shall be construed and enforced in accordance with the laws of the State of Texas and the United States of America.

(SECCIÓN 8. Esta Ordenanza estará interpretada e impuesta conforme a las leyes del Estado de Texas y los Estados Unidos de América.)

SECTION 9. If any provision of this Ordinance or the application thereof to any person or circumstance shall be held to be invalid, the remainder of this Ordinance and the application of such provision to other persons and circumstances shall nevertheless be valid, and this Council hereby declares that this Ordinance would have been enacted without such invalid provision.

(SECCIÓN 9. Si cualquier disposición de esta Ordenanza o la aplicación de la misma a cualquier persona o circunstancia es determinada inválida, el resto de esta Ordenanza y la aplicación de tal disposición a otras personas y circunstancias sin embargo serán válidas, y este Consejo por la presente declara que esta Ordenanza hubiera sido aprobada sin tal disposición inválida.)

SECTION 10. It is officially found, determined, and declared that the meeting at which this Ordinance is adopted was open to the public and public notice of the time, place, and subject matter of the public business to be considered at such meeting, including this Ordinance, was given, all as required by Chapter 551, as amended, Texas Government Code.

(SECCIÓN 10. Se encuentra, determina, y declara oficialmente que la reunión en la cual esta Ordenanza es aprobada estuvo abierta al público y se dio aviso público de la hora, lugar, y contenido del negocio público que se consideró en tal reunión, incluyendo esta Ordenanza, fue dado, todo como requerido por el Capítulo 551, según enmendado, Código Gubernamental de Texas.)

SECTION 11. This Ordinance shall be in force and effect from and after the date of its adoption, and it is so ordained.

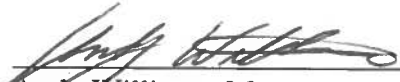
(SECCIÓN 11. Esta Ordenanza estará en pleno vigor desde y después de su aprobación, y así se ordena.)

PASSED & APPROVED on this, the 6th day of August, 2020.
(PASADO & APROBADO este, el 6 día de Agosto, 2020.)



CITY OF NOLANVILLE, TEXAS:
(CIUDAD DE NOLANVILLE, TEXAS:)


By (por):



Andy Williams, Mayor
(Andy Williams, Alcalde)

ATTEST:

(DA FE:)



Crystal Briggs, City Secretary
(Crystal Briggs, Secretaria de la Ciudad)